

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup>. 33.

Brashov, 24. Aprilie.

1847.

### TRANSLVANIA.

M. Са в. в. се дндръ а денгми пе Георгие Анриал (ромън), дитъла секретарис ла тривналъа монтанистик, де ассесор камерал ла ачееша кьмаръ ла Трансилвания.

Къж. Дела диетъ. Ла шединга а 50 леа диеталъ дин 27. Априлие се десвътъ ал 11 леа проекут де леце звариялъ, каре траеазъ деспре пьтереа педенситоре а проприетариялъ. Сътъриле ши десватериле фьсеръ дестъл де лъци, пои дъсь пентръ вогведиме лъсьндъле ачелеа ла о парте, дитъртъшим ачи пьмаи кьратъа ресълтат ал хотъръреи, каре есте ачеста: а) Ювацйла, каре с'ар траце къ тотъа дела дитплинеа ровотелор ши а челорламе дндаторири че кад аспра лъи дъ пьтереа арт. а 4 леа де леце звариялъ че с'аъ хотърът дъ диета де акъм, къ привире атът аспра тимпълаи, кът ши аспра кипълаи къ каре аре аши дитплине сарчина, асемenea ши чела, каре п'ар лъкра къ дестълъ сийндъ дъ кът лъкръа лъи ар пьтеа съ причинъеаскъ пьгъвире проприетариялъ, се по̀те педенци де кътре проприетарис фьр дитревениреа дерегьториялъи локал; ши дъкъ дакъ ювацйла, фьр а пьтеа аръта причинъ къвенитъ, с'ар траце дела лъкръ, атъчи проприетариялъ пентръ о зи къ пьлтиле есте волник а лъа дела ачела вь фиоринъ, ретъинд ла воиа дьрапълаи аи фаче пентръ ачел фиоринъ дъбъ зиле де слъжвъ къ пьлтиле, асемenea ши пентръ о зи къ вои, аре съ факъ дъбъ. Дъ дитъмплареа кънд ювацйла п'ар вени дъ врадъ ла времеа хотърътъ прип леце, чи маи тьрзйъ, проприетариялъ аре дрепт ал динэ дъ зюа зрйтъоре ка съ плинъаскъ че аъ левевит. в) Ювацйла каре вине ла лъкръ дъ времеа са дъсь дъ испрьвенде ачела рьъ ши къ пьгъвиреа проприетариялъи, дъкът i се дъ дръмъла дела лъкръ, ачела дъкъ аре съ се педенцияскъ къ кипъла каре ам арътат, къ ачел адаос, къ пагъва причинъитъ проприетариялъи, дъпъ че се ва предъи де кътре жьради сатълаи с'аъ алци стьрини, аръ съ о пьлтиаскъ домюлаи съъ пьпъ ла съта де 6 фиорини; асемenea тот ювацйла ретъне дндаторат а пьлти ши пагъва че се ва фаче проприетариялъи прип о̀меню ачелъа, де сине диделегьндъсе, къ дела ачелю апои аре ши ел дрепт а се десвътъ. д) Ачеастъ педенсъ статарие проприетариялъ с'аъ дитптерничитъа лъи пьмаи атъчи о по̀те дъче дъ деплинире, дакъ маи пайнте

ва лъа пе винуват ла черчетаре деплинъ, дъ фиинга де фадъ а дои о̀меню вредничю де крединдъ, аспра кърора съ пь се фи фькьт де кътре винуват ничю вь фелиз де есчендионе ши карю пот фи ши жьради сатълаи; дитъмпларъсе, ка ювацйла астфелиз педенситъ съ факъ рекламаре, апелънд маи де парте, атъчи проприетариялъ де кьтва шие скрие, есте дндаторис аи да дъскрие ши дъкъ дъ дар то̀тъ хотъръреа дитъритъ ши де кътре ачеле дъбъ фече стьрине ши копириндъоре де то̀те дитпрецйзъриле ачелю причини; iar де кьтва проприетариялъ пь шие скрие, атъчи ювацйла по̀те лъа адевериндъ скрисъ прип о̀меню вредничю де крединдъ дъпъ кьм вор дикта ачеле дъбъ шьртъри стьрине. д) Дакъ ювацйла с'аъ отъа лъи ар вьтъма, с'аъ ар сьри аспра проприетариялъи съъ, с'аъ аспра арендаторълаи ори сервиториялъи ачелъа къ некъвиндъ, с'аъ дакъ дъ тимпъа лъкрълаи ар фи неаскълъторис с'аъ кълкъторис ши тьрвьрьторис де рьдъла чел бьп, атъчи проприетариялъ, с'аъ отъа кървю ачела иаъ дъкрединдат пьтереа са педенситоре де лок дъ по̀те попри, ши пьиндъла дъ фере, дъ по̀те тримите спре педенсъ къвенитъ дъ шьиниле иьридикцией локале, ва де кьтва ла асемenea о̀касивне с'ар чере ши ажьториялъ иьридикцией локале, ачеша есте дндаторатъ сънт къвът де респьндере а ил да. е) Проприетариялъ каре п'ар вои а се фолоси де ачеастъ пьтере педенситоре, есте дъ дрепт де а дьвръка къ еа пе еписат, пе аренда-тор, с'аъ пе алтъа ори чиле, къ ачеша кондици-не, ка пе деопарте съ дитъиндъзе пе иьридикция компетентъ, iar пе де алта съ фие респьндеторис де то̀тъ пагъва, авьсъл ши аватереа че с'ар пьтеа причинъи прип отъа дитптерничит. ф) Алте причини че ар авеша ювацйи, се вор ддрепта ши де ачи днаинте пе калеа иьридикцией компетенте.

### ВЪНГАРИА.

Пеша, 27. Апр. Адънареа акционариор дръмълаи централ динътъ дъ 25. Априлие хотъръ а зиди линия дела Цеглед ла Кечкетет, iar аръзанюлор ли се респьнсе ла рекърс, къ дакъ еи пь сънт дндестълагю къ асигърареа че ли се фаче, къ Арадъа ничю декъм пь ва рьмънеа афаръ дин система шинелор, воинд а траце линие дела Солнок спре Арад, съ о факъ дин ваню лор, къчи сийъ пь пот фаче ла нимюи. Денътади дела Брашов съ дъ-

тъларъ къ аї Сивилі, интраръ in cogrore ла гр. Zich шї дп о конферіондъ маї де вп час лваръ челе маї интересанте датари шї информидіи. Дп трштореа зі брашовенї а-вврѣ о сътворе лѣгѣ къ депзтаціи четврдїи шї аї комитатѣлї Arad, ла каре ера фадъ шї графїи Виктѣрг шї Hadik, дѣлѣ амїазї къ зпїи банкери, апої плекаръ дп алтъ парте. Kredem къ пѣлїкѣ се ва шѣлцѣмї къ мїсіѣ-неа ачестора, де шї пѣ вор пѣтеа адѣче дрѣ-тѣл-де-фер дп въздѣнарїѣ, кѣм сокотеск зпїи. Шп план зріешеск-калкѣлат пе врео 10 мї-ліоне пѣ се пѣте реалїза дп треї зїле, чї се чере остенеамъ шї алергѣтѣрѣ къ аніи. Дп Бугарїа дпкъ ла 1832 хотѣрѣ дпсаши діета лїніале де фер; де атѣчї сѣлѣт 15 ані шї авїа акѣм се vede ресѣлтатѣл.

Архі-епїскопѣл шї патриархѣл дела Агрїа Ladislav Пиркер, ачел вѣрват апостолїк, де-спре каре чїгїрѣм атѣтеа фанте мїлостїве че аѣ дптрепрїос маї алес акѣм дп тїмпѣл лї-сеї че домнеще дп Бугарїа, се аолѣ дптрѣ атѣта дпдрептат де вѣла че аѣ пѣтїмїт, дп кѣт кѣцетѣ а дптрепрїнде о кѣлѣторїе ла Вїена шї де аколо къ сѣлѣршїтѣл лѣї Маїѣ ла Gastain. — Д. Са архїдѣчеса Марїа До-ротеїа вѣдѣва репосатѣлїи палатїн ад Бугарїеї се аолѣ іарѣш дп Пеша.

## АВСТРИА.

Вїена, 27. Априліе. Спре а пѣтеа пѣл-дѣмї дорїнда ачелора, карїи воїа а дїи, де пѣте D. Ioan Dobran, ка ацент ал Бугарїеї дп Вїена, прїїмї шї дпїнта черерї, рѣгѣмїондї шї прочесѣрї де жѣдекѣдї а партиделор дїн Трансїлванїа ла канцеларїа трансїлвано-авлїк, арѣтѣм, къ D. Dobran, дп пѣтереа ресолѣ-ціеї че аѣ прїїмїт дпкъ ла 28. Іанварїе 1847 къ Nr. 312 дела канцеларїа трансїлвано-авлїк, аре воїе деплїнѣ, а прїїмї шї а пѣрта прїїнїи шї жѣдекѣдї атѣт пѣлїко-полїтїче, кѣт шї вїсерїчеїдї, мїлїтаре, де але месерїа-шїлор, кавсе пемешенїи ш. а. ка орї каре алт ацент трансїлван. Пѣнтрѣ ачееа дар вѣ шї роу ка сѣ фачедї шїреа ачееаста кѣвооскѣтѣ прїп органѣл Газетеї Двѣстре.

Се скрїе дела Вїена, къ зп еврей ар фї дат дп зрѣма зпор фаврїкандї де банкпоте австрїаке токѣма дп London. Дела о време дпкѣче се сїмдїа фѣрте мѣлте хѣртїи фалсе кѣте да 10. фр. ард. черкѣїнд дп товархїе. Дптъшлареа ачееаста кїемѣ лѣареа амїоте а дерегѣторїлор дп кѣт дпчепѣрѣ а черчета дп тѣте пѣрдїле, маї пе зрѣм се аолѣ, къ хѣртїїле челе фалсе ар венї дпн Енглїтера. Аша дар еврей де каре ам поменїт, дп-трепрїнсе пе келѣвїала са о кѣлѣторїе пѣлѣ ла London, знде дѣлѣ гївѣчїа че пресѣпзнет ла зп еврей дп ратѣл ачееаста, і се шї дѣдѣ прїлеж а аола, къ дптрѣо махала че се зїче Rochester дп о зїдїре веке, знде маї пїнте ера о фаврїк; сѣр фаврїка банкпотеле челе фалсе, каре акѣм аѣ дпчепѣт а коплешї бан-кѣл австрїак. Еврейл пѣ ретасе къ мѣїїїле дп сїп, чї фѣкѣ пѣмаї де кѣт арѣтаре ла со-ма к. к. кареа шї пѣсе тѣвѣла пе кавалерїи ачелеї індѣстрїи, дп кѣт акѣм се аолѣ тодї

ла дпкїсоре. Дескоперїторїѣл пѣ прїїмї пїчї зп фелїѣ де ревопїфікаре дп ванї дела банк, чї черѣ сѣ і се деа прївїлеціѣ де сѣферїре пѣнтрѣ пїада Вїенеї, о хѣртїе, кареа пѣнтрѣ зп еврей е де маре імпортандѣ къ атѣт маї вѣртос къ прїп ачееа пѣ пѣмаї ел е скѣтїт, чї аре шї воїе а прїїмї зп пѣмѣр дпсепѣл-торїѣ де чеї карїи сѣлѣт де о вѣредїондѣ къ ел, дп лїста фамїїлеї сале.

Дп Вїена се фортѣ де кѣтева септѣмѣнї дп кѣче о дпсодїре фїлантропїкѣ, а кѣ-реїа скоп есте а сѣтѣра дп тѣте зїмеле къ пѣтрѣмѣтѣл вїїедїи пе зп дпсепѣлторїѣ пѣ-мѣр де лѣрѣторї де пе ла фаврїчї, карїи аѣ ажѣс а фї фѣрѣ пѣїне. Дпсѣ пепорочїре, къ пѣмѣрѣл челор лїпсїдї атѣта е де маре, дп кѣт аменїондѣ, къ дп пѣдїне септѣмѣнї вор дешѣрта тот фѣндѣл дпсодїреї, маї алес къ дп зїмеле трекуте фѣсерѣ 1200 іпшї ка-рїи прїїмїрѣ мѣнкареа дела ачееа содїетате. Дпн прївїнда ачееаста дерегѣторїїле локале мїшкате де компѣтїмїре, аоларѣ къ кале а дпфїнда о пѣлѣ дпсодїре тот де фелїѣл а-чееаста, а кѣреїа статѣте сѣаѣ шї ащерѣт ла локѣрїле кѣвїїчѣсе спре дптѣрїре. Ло-калѣл еї сѣаѣ алес дп сѣзѣрѣвїл Алсер, знде дп тѣте зїоа се ва гѣтї къ ажѣторїѣл зпїї апарат де авѣрї о сѣпѣ сѣдїѣсѣ дѣлѣ методѣл прескрїе де Рѣмфордер. Фїе каре от сѣраѣ, каре ва пѣтеа терѣе аколо, прїї-меще мѣнкареа дп дар, кареа есте амѣсѣ-ратѣ астѣелїѣ, ка сѣї ажѣлѣрѣ дп 24 ѣре. Іар чеї че пѣ пот терѣе аколо, о прїїмѣск пе лѣогѣ зп прѣд де 2 вр. ардїат, карїи ванї дпкъ лї се пѣлѣтеск де кѣтре дпсодїре. А-пелѣрї дпдѣмѣлторѣ ла сѣпѣскрїере аѣ шї дпчепѣт а зѣмѣла дп тѣте черкѣрїле локѣ-торїлор дпн Вїена. Мѣдѣларїи ачееастеї дпсодї-рї аѣ сѣ пѣлѣтаскѣ 2 фїор. ардїат пе зп ап. Комїтетѣл сѣлѣ дпн 12 вѣрѣадї алешї дпн тѣте враншеле Вїенеї.

Ам фост арѣтат дп алт пѣмѣр, къ дп Боемїа аѣ дпчепѣт де мѣл а домпї о лїпсѣ дп челе треѣвїчїѣсе пѣнтрѣ сѣдїїнеѣа вї-їедеї, маї алес дптре ѳменїї де пласа де жос; акѣм чїтїм дп „Кореспондентѣл де Норїм-берга“ къ лїпсїдїи ар фї черкѣт а се словозї ла фелїѣрї де аватерї маї алес а лѣа кѣ сїла де пе ла чеї че аѣ, дп кѣт глѣтеле черпї-торїлор пѣмаї къ пѣтере арматѣ се пѣтѣрѣ дппрѣдїїа. Шїї вор а пе асїгѣра, къ сѣр фї вѣрсат шї сѣпѣе къ окасїзнеа ачееа, пої дпсѣ авет кѣзѣлѣт а пе дпдої пѣлѣ кѣлѣ вом прїїмї шїрї маї прѣспете дп прївїнда ачееаста.

Мареа прїнцесѣ Елена къ фїїеса прїн-цеса Катарїна треку дп 14. Априліе пе ла Тешен кѣтре Краковїа шї Варшавїа. Песте кѣтева септѣмѣнї іарѣш се ва рѣдїторѣе ла Глїхенберг дп Стїрїа знде кѣцетѣ а пе-трече вара ла вѣї.

## ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Рїшнїк, 24. Априліе. Дп 19 але ачее-стеїа пе ла 12 ѣре ла амїазї се аїдїѣ фок дп каса зпїї мѣсарїѣ шї фїїнд зп вѣлѣт пѣ-тернїк, флѣкѣра дп пѣдїне мїнѣте прѣфѣкѣ дп чепѣш песте 58 касе, дптре каре пѣмѣ-

рѣм ши семинаріал епископеск, школеле, каса тривналелѣ ши алте зидірі фрѣмосе. Авіа не дешептарѣм дін адѣока дитрістаре че не причінісе фокѣл Бѣквредімор, ши іатѣ къ ажисерѣм ши пої ла шіла ши къмпѣтіміреа вѣлмор вретіні. Аведі драгосте ши пѣвлкаді ачестеа приі органѣл Газетеї Двострѣ ши тѣ іертаці, къ спаїта ши грѣза пѣ тѣ лѣсарѣ а въ дѣшїиода маї тїмѣрїѣ.

## Chronica străină.

**Португалія.** Скрисорїме че вїн дін цара ачестеа копрінд, къ інстренції възлѣдѣсе чева дн пѣтере, ар фї черкат дн маї тѣлте локѣрї а траце дн партеа са не солдадії рецінеї атѣт къ фѣгѣзїнде, кът ши къ аменїдѣрї, іар зѣде пѣ ле еші тѣсѣра ачестеа ла кале, аколо се арѣварѣ асѣпра лор къ брадеде армате. Аша інстренції дела Естремод пѣвлїрѣ дн зїмеле трекуте асѣпра арматеї рецінеї шиї тѣіарѣ маї вїне де 100 фечїорї.

**Франца.** Парїс, 15. Априліе. Ын жѣрнал прїетїо інтереселор тѣскале, вреа съ не асїгѣре, къмкъ днпѣратѣл Ніколае, дѣпѣ че ва ашеза не фратесѣ Мїхаїл де вїдерене ал Полонїеї, ва днтрєпрїанде о кълѣторїе пѣлѣ ла цїпереле съѣ че се афлѣ ла Стѣтгарт дн Вїртемберга, ши де аколо се ва репезї ши пѣлѣ ла Парїс дн Франца. Вїсіта ачестеа, адаогѣ ачел жѣрнал, дн днпрецізѣрїрїме де фадѣ ар фї де зп інтерес непередїт. — Тот аколо чїтїм, къ прїодѣл Паскевїч ар фї хотѣрѣт пентрѣ президент ла консіліал імпериал дн локѣл репосатѣлї прїодѣл Васїлчїков, іар конт. Блѣдоф де вїде-президент аколо.

Дн 11.але ачестеїа плекѣ прїодѣл Іоїнville, вїде-адміралѣл къ челе треї корѣвїї де лїніе ла Тѣлоп. Днкътрѣ о ва лѣа пѣ се шїе, зпїї зїк къ ла Тѣпїс, іар алдії къ дн прецізѣрїл Гречїеї, ка съ се лѣдїаскъ дн дрѣмѣл Енглїтереї кареа шїаѣ кам лотїос аркѣл.

Евєнемїтеле челе маї нѣв дін Madrid, аз дешѣвстат не рецелє Фїліп фѣрте мѣлт. Ел дела зп тїмп днкоче окїеде къ чеа маї марє лѣаре амїнте дѣпѣ трєвїме спанїдале, къ атѣт маї вѣртос, къ vede інфлїиода францєзѣ датѣ къ тотѣл ла о парте. — Реціїа Крїстїна прїїеде дн тотє зїмеле днпѣртѣшїрї прїетїнещї дела цєнералѣл Мартїнед де ла Роса. — Маї мѣлт днсъ не днстрѣїнеазѣ дешїї кѣрїерї че тѣмѣл днтре Парїс ши Ст. Петерсѣвѣрг. Ынїї вор а щїї, къ ла атѣта ар фї devenїт лѣкѣл, дн кът лѣї Ніколае і сар фї трїміс о лїстѣ де дїпломатїї, ка дн ачєїа съшї алеагѣ не зпїл де солстраордїнар дн къпїтала са.

Рецелє Францеї, дѣпѣ шїрї офїціале, аз рѣдїкат не вѣрѣатѣл есрєцінеї днн Спанїа, Азѣстїн Фердїнанд де Мѣнїод ла ранг де прїод днн Франца. Дїпломатїї есте сѣнтскрїсѣ днн 1. Априліе ши тїтлѣл „прїод де Монтморѣ.“ Монтморѣ есте зп сѣтѣдѣ дн Франца, че се афлѣ акѣм дн стѣлїїрєа Крїстїнеї, кареа днн пѣстрареа че аз фѣкѣт ла Madrid, акѣм шїаѣ вѣтпѣрат ши дн Франца

пошїї днсєтпѣтѣре, ка съ тѣчет де мїліонеле че ле арє ашезате приі банкѣрїле Еврѣпєї.

**Дєла Алпїр** се азде, къ ерол Авд-ел-Кадєр дѣпѣ че аз одїхнїт атѣта тїмп, акѣм іарѣш ар днчєне ашї аскѣді дннїї дн контра францїлор. Дої цєнералї днн арматє ачєсторє іаѣ ши бѣтѣт зрѣма, днсъ къ че ресѣлат, еспєрїиода не ва дѣведї.

**Италїа.** Рома, 19. Апр. О'Коннєл се ашеапѣт дн кътева зїле съ сосїаскъ ачї. Ел кълѣторєше дн причїна реднсѣпѣтошѣрїї сале, дар дн сѣолет Дѣмнезєѣ шїе че плазѣрї маї рекѣче. Шїї де кътва ва інтра днтрѣдєвѣр дн Рома, атѣчї фѣрѣ дндоїалѣ, къ арє скѣп а се днцєлєце къ ообл кап ал вїсерїчеї католїче, дешѣре а кѣрѣ сѣлѣтоасє прїочїне полїтїче нїчї дѣштаноїї маї кътеазѣ а се дндої. Де ачї нѣте къ маї тѣрзїѣ вѣтрѣл се ва траце ла зп зпгїз маї кълѣврос ал Італїеї.

**Гречїа.** Атїна 11. Апр. Понїропѣлос, мїнїстрѣл де фїнансє, асѣпра кѣрѣїа се скѣласє опосїдіа дн зїмеле трекуте, шїаѣ дат дїмісізїнеа. — Гречїї сєрѣарѣ къ марє днсъ-флєдїре аїверсарєа зїлеї дн карєа се рескѣларѣ дн контра пордїї скѣтѣрѣнд жѣгѣл тѣрчєск чєї апѣса, де днпрезїл къ поменїрєа лѣї Караїскакіс. Днсъшї рецелє Отто ши стрѣлѣчїтѣл съѣ фратє лѣарѣ парте ла ачєастѣ сєрѣвѣтѣре понѣларѣ.

## Ъмеле обсервації дешѣре кѣрѣшїї пошѣрїї.

Дакѣ зп францѣз орї англѣ ар днсєтпа днн кълѣторїїле лор лѣкѣрї към сѣлѣ ачєстєа не карє цї ле днпѣртѣшєск ачї, пої тодї леам чїтї къ марє інтерес, неам шїра де мѣлтєа істєдїме ши де спїрїтѣл лор обсерѣторїѣ, къчї дн фѣга марє пѣ леаѣ трекут къ ведєрєа; дакъ днсъ нї ле скрїєт пої дншїне, маї нїчї одатѣ пѣ не плак, ле афлѣт а фї де прїос, атѣт пентрѣкъ ле авєм тотдєазпа ла нас, кът ши пентрѣкъ пої пѣ щїм пѣрѣта кондєїс аша кокєт, амѣдїторїѣ, ка зп парїсіан зшор, саѣ ка зп брїтан трѣфаш. Кѣ тотє ачєстєа єѣ тѣ сїмѣл дншїос днн лѣзптрѣ а дїнеа къ Ота зп дїкѣтрє, асѣдѣатѣ пѣ маї дешѣре ачєл марє пѣмѣр де кѣрѣшїї, рѣтѣнї, зпгѣрї, сашї днн патрїа пѣстрѣ, карїї пѣлѣ акѣта сѣлѣт пѣртѣторїї комєрчїлѣї пѣстрѣ. Днїї ва плѣчєа орї пѣ, пѣам чєїдї фачє; не тїне матерїа ачєастєа тѣ інтерєсєазѣ фѣрте, іатѣ пентрѣ чє\*):

Нѣзпмаї акасѣ одатѣ ши де алте орї, чї ши дн тот кѣрѣл кълѣторїеї пѣстрє пѣлѣ ла Пєща обсерѣарѣм ла маї тѣлте локѣрї о марє компѣтїміре пентрѣ кѣрѣшїї пошѣрїї, „карїї“ аша нї се зїчєа, „де се ва днфїиода дрѣмѣл де-фѣр пѣлѣ ла Брашов, към ши о реѣлатѣ плѣтїре не Мѣрѣш, се вор стїнде, вор нїрї де фѣме.“ X Пєстє ачєстєа зп кѣрѣшїї зпгѣр днн Сѣчєлє, къ карє венїрѣм пѣлѣ ла Пєща, азѣме Георгє Кѣрє дндатѣ чє сосїрѣм ла Цєглєд ши вѣзѣрѣм днн де-

\*) Іар єѣ ам днтрѣ нїмік а о шїї пѣлїка.

пъртаре локомотивеле, фъметънд ші тръгънд кърпие кърпите, дн сѣс ші дн жос пълъ ла Пеша дикъркате кь материале де кълдире, фер, летне, петри, пълп, дичеъ а джъра въ тотъ евавѣа зъвѣ от холерѣк, черънд сѣи сѣде вида ші сѣ тръспѣаскъ Dzeļ пе тоѣ ачеѣа, карѣ аѣ скорпѣт, дн лъме дръмърѣле де фер. Дга кърпощѣ преа вѣне пе простѣме, щѣ кь ла еа армеле мѣндѣ, сілоѣістѣ рѣгъладѣ сѣат пѣчѣ дн пѣрете. Еѣ деокамдатъ лъѣаѣ пе вѣетъа от сѣщѣ астъмпере тѣнѣа кь о ектевѣ лъогъ де сѣдъ мѣ; апоѣ дичеъзѣ аа прѣнде кь дѣтрѣвѣчѣаѣ, аа кърор рѣсѣлатъ спеціал ші генерал дн контраг ачѣ. Ачест от каре се дѣне порочѣт кѣчѣ аре 10 глѣбе де каѣ, дн ааѣа трекът кѣзъ сѣат карѣа сѣѣ дикъркат кь 40 тѣжѣ, рѣстърнат ла то под де каѣ сѣрѣадѣ ші дѣшѣ възъ пѣчорѣа сѣърнат, дн кѣт акъма шкѣоапъ ка ваѣ де ел. Нептърнд ешѣ тотъ еарна дѣн касъ, дикъ дѣн тѣмъъ дѣшѣ трѣмѣсе сѣвѣле кь марѣ ла Пеша, де зѣде D. Liedeman ѣаръш ле dede маѣ 40 тѣжѣ сѣре а адъче ла Бѣкърѣщѣ пълтѣндъле де тажъ кѣте 8 ф. арѣат. Аша дар дѣн къръвшѣа ачѣаста фѣкѣтъ дн сѣс ші дн жос ѣнтръ дн тѣла лѣѣ Кѣпе о сѣмъ ка де 500 ф. арѣ. Гѣчѣ кѣт кѣщѣг ѣаѣ рѣмас? Кредереаѣ? Серѣвѣ карѣѣ петрекъръ шепте сѣптѣмънѣ ла дръм кѣт дѣн маре сѣкѣмпере, кѣт дѣн пѣгрѣжъ тѣчѣнаръ тотъ ачѣа сѣмъ ші маѣ фѣкъръ даторѣе ка де 100 ф. арѣ, ѣар каѣѣ тотъ венѣръ пѣвѣмаѣ кь пѣлеа ші кь ѳселе; аша вѣетъа от дн тотъ кѣлѣторѣа са фѣкѣтъ кь поѣ авѣ а тотъ рѣѳѣ ла даторѣѣ дѣвекѣте пе ла къръме дѣченънд дела С. Севеш пѣлъ дн Пеша дн кѣт дѣн 90 ф. арѣ. (ѣѣрѣа пѣлтѣтъ де пѣвлѣкѣа Брашовълѣ пѣнтръ поѣ) пѣѣ рѣмасѣ пѣчѣ во крѣѣдарѣѣ, ѣар дѣн даторѣе тотъ маѣ аре а рѣѳѣ пѣсте 60 ф. арѣ. Амѣ вѣѣ зѣче: пѣлда е трѣстъ, дар ера еарпъ. Фѣе; дѣсѣ тотъ Кѣпе възъ кь окѣѣ, кѣт ла 19. Апр. в. дѣтре Томпа ші Орошхаза крѣнаръ доѣ каѣ аѣ зѣвѣ къръвшѣ рѣмън, кѣчѣ пѣ маѣ аѣеа де зѣде сѣ ле кѣмпере овѣс; дѣнтрѣчѣаа зѣл дѣн вѣрташѣ Орошхазаѣ дѣжъра кь тѣнѣе маре, кѣчѣ сѣнѣгър ла къръвшѣѣ ардѣленѣ ар аѣеа пѣсте чѣлѣчѣ мѣѣ ф. в. в. даторѣѣ дѣнпрѣщѣате ші парте маре дѣсперате. Сѣкотѣше ла ачѣаста кь прѣкѣт аѣларъм тотъ ла D. Liedeman асѣаръ, акъм прѣшѣвара се пѣлѣтѣск кѣте 9, 9 1/2, 10 ф. в. в. де тажъ пѣлъ ла Сѣвѣѣ ші Брашов; ші тотъш къръвшѣлор пѣ ле рѣтѣне маѣ шѣлѣ дѣкѣт пѣѣле калѣор тѣнѣкаѣѣ де кѣнѣ ші де корѣѣ; пѣнтръ че? Кѣчѣ дръмърѣле фѣнд дн партеа чѣа маѣ маре а аѣлѣ рѣле, дѣсѣвѣрдате, о тѣѳъ пѣагръ, пѣсте тѣсъръ клѣѣѳъ, сѣѣ вѣ пѣсѣп ка чѣл дѣн Афѣрѣа; еѣ сѣат сѣмѣѣ а пѣтрѣче ла дръм дн сѣс ші дн жос чѣл пѣдѣо кѣте 28 пѣлъ дн 40 зѣле, апоѣ дн лѣѳъ де а хрѣн кѣте 4—6 каѣ тарѣ, де сѣѣж траѣнѣа, днфѣндъ 10—14 кѣшорѣ, де ші ѣвѣ ардѣленѣ, дар стрѣкѣдѣ кь дѣхъмарѣа преа тѣмърѣе, ші пѣрегълатъ, кь о шѣлѣтъръ адѣсѣорѣ барѣаръ.

Акъма сѣ пе адаѳѣем, ші ѳбсѣрѣаѣѣле пѣстрѣ. Сѣкотѣѣѣвъ вреѣ сѣтъ ші дѣѳъ де сѣтенѣ дѣсѣрадѣ, карѣѣ пѣсте аа се ѣаѣ ла дръмърѣ, пѣтрек дн ѳсѣнѣте рѣстѣмърѣ 5—8 лѣнѣ дн стрѣпѣтате. Че зрѣмаѣзъ де аѣчѣ? О маре сѣлѣтъчѣре а лор, пѣспѣса dedare ла বেде, demoralizare прѣн вѣртърѣ зѣде кад дн фѣлѣрѣ де ѣспѣте, пѣрѣсѣреа, прѣн зрѣмарѣ ші сѣлѣтъчѣреа фамѣлѣлор акасъ, пѣгрѣжа де екопѣмѣа кѣмпѣлѣѣ че ар аѣеа, пѣгъѣе дн сѣмпѣнате, дн кѣт шѣлѣѣ дѣн еѣ пѣлъ ла зрѣмъ дѣвѣн калѣчѣ ші тѣкълѣшѣ. Ачѣстѣа сѣат вѣнѣкѣзѣвѣтърѣле мѣжлѣчѣлор пѣстрѣ де кѣмпѣнѣкаѣѣе. Акъм сѣ арънѣкѣт о прѣвѣре ші асѣпра ачѣлор ѳменѣ, пе карѣѣ сѣртеа ѣаѣ ѳсѣпѣдѣт а кѣлѣторѣ пе асѣменѣа дръмърѣ, кь асѣменѣа къръвшѣ. О дѣстанѣзъ де 60—100 мѣлѣрѣ пе карѣа аѣреа о стрѣѣат тотъ кь каѣ дн 3—5 зѣле, поѣ пе дѣнѣм преа порочѣѣѣ дѣкѣ о фачѣм дн 8—15, ва шѣѣ пѣгъѣѣторѣѣ дн Брашов, карѣ пе лъогъ пѣспѣсѣ сѣмѣнѣзъ, ѳстѣеалъ ші пѣпѣлѣчѣрѣ аѣ пѣтрекѣт пе дръм пѣлъ ла Вѣена 27 зѣле, дѣн карѣ сѣнѣгър пе пѣстѣ 12! Адаѳѣгъ спѣсѣле че фѣк пе ла вѣртърѣ, дѣн карѣ зѣле стѣрк дѣтокѣма ка лѣпѣторѣле. Акъма сѣ пѣнѣм кь ачѣѣ къръвшѣ аѣ пѣщѣрѣѣ, карѣѣ пѣмаѣ дн фанѣасѣа зѣлор ѳменѣ сѣвѣрдѣ де жѣдѣкатъ сѣат порочѣѣѣ ші авѣдѣ, сѣ пѣнѣм зѣк, кь дѣшѣ дѣн пѣмаѣ кѣте 2—4 каѣ, кь фѣк къръвшѣѣ пѣмаѣ дн 200 зѣле а ле аѣлѣлѣ дѣла кѣтарѣ сѣат, ѳраш, фѣвѣрѣкъ, пѣдъре, ваѣе, пѣлъ ла лѣнѣа зѣвѣ дръм де фер дѣкълънд марѣѳъ, летне, фер, петрѣѣ ші кѣщѣгънд пѣмаѣ кѣте 2 ф. арѣ. (карѣ е фѣрте пѣдѣо,) фѣекарѣ ва аѣеа пе аа кѣщѣг 400 ф. арѣ. акасъ, дн лѣѳъ, дн парѣѣа са, пѣдѣпѣртат де фамѣлѣе, пе арънѣкат дн фѣлѣрѣ де пѣрѣкѣле, пѣпѣрѣсѣндѣвшѣѣ екопѣмѣа касѣѣ. Сѣ пѣнѣм кь серѣвѣ къръвшѣлор ажѣнѣг сѣрѣчѣнарѣ, амерѣгъторѣ, дѣкъръкѣторѣ, лѣкъръторѣ пѣдѣстрѣѣ; чѣл маѣ тѣкълѣс дѣн еѣ дѣшѣ ва кѣщѣга пѣ тотъ зѣѳа 20 кр. арѣ. сѣнѣгърѣ, кѣчѣ харѣѣчѣѣ кѣщѣгъ ші 2 ф. арѣ., кѣт аа възът аѣчѣ дн сѣс кь окѣѣ, зѣде тотъш дѣтѣлѣлѣреа прѣлетарѣлор тѣнѣчѣторѣ е пѣспѣсѣ де маре. — Дѣпъ тѣте ачѣстѣа еѣ пѣ тѣѣ мѣр, кь ѳпѣнѣа пѣвлѣкъ ла поѣ ші дн пѣнѣтѣл ачѣстѣа се аѣлъ дн о трѣстъ рѣтъчѣре, кѣчѣ вѣртѣле dedat ла рѣдъчѣна хрѣаѣлѣѣ пѣ кѣнѣѳѣе алъ пѣлѣтѣ маѣ дѣлѣе.

— Adieu прѣѣтѣнѣл мѣѣ; поѣ пе дѣтѣаркѣт пе вапѣр ші кь поѣ алѣдѣ дѣпѣтѣдѣѣ дѣла комѣтатърѣле Арѣад, Бѣкѣш, дѣла ѳрашѣле Арѣад, Гѣла, Тѣмѣшѣѳѣра, кѣчѣ пѣ вор фѣѣѣ дн Прѣсѣвѣрг пѣмаѣ акѣѣонарѣѣ дръмълѣѣ чѣнтрал, чѣ ші алѣдѣѣ. Лѣпѣта ва фѣ фѣрѣпѣте дѣнтрѣ Арѣад ші Тѣмѣшѣѳѣра кь Сѣгѣдѣнѣл; пѣ сѣ чѣре о дѣкордѣтъ лѣаре аѣнѣте, о серѣѳѣсъ прѣкѣѣѣѣтарѣе, кѣчѣ ѣнѣресѣле зѣнѣрѣнѣлор сѣат шѣлѣт маѣ дѣкъркате де кѣт аа фѣ крѣзът, ѣар ѣнѣѳѣрмаѣѣа дѣпѣлѣѣ се пѣте лѣа пѣмаѣ ла фаѣа лѣкълѣѣ. — Вѣѣ фѣ възът, кь P. Hirll дѣн 20. Апр. в. сѣартъѳъ пѣ Satellit сѣъртѣндѣѣ арѣѣкѣлѣа сѣрѣс дн партеа Тѣмѣшѣѳѣрѣѣ. Нѣутрѣалѣтате; хотъръѳреа сѣѣ аѣреа.